

Bidart ^{INFOS}

BIDARTEKO BERRIAK

DOSSIER

Le golf d'Ilbarritz, un site exceptionnel ouvert à tous

ZOOM

Bidart s'adapte au changement climatique

VIVRE BIDART

La Police Municipale vous informe

LES BIDART'STARS

Meilleurs apprentis de France

© Sylvain Jolibois



Vivre l'été à Bidart, chacun à son rythme



Chers Bidartars, *Bidartar maiteak,*

Le début des vacances d'été marque un tournant dans l'année qui s'écoule ; le temps des beaux jours tant attendu arrive enfin.

Les services municipaux ont préparé la saison estivale, afin de permettre à tous de profiter des atouts de Bidart.

Le dispositif d'aide financé par la commune a permis de former des jeunes Bidartars au sauvetage en mer, en partenariat avec le SDIS. Il garantira cet été la sécurité des baigneurs. Je souhaite saluer le professionnalisme et l'engagement, tant physique que moral, des jeunes saisonniers qui assurent cette surveillance indispensable.

Concernant la qualité des eaux de baignades, nous avons initié avec le Groupement d'Intérêt Scientifique (GIS) Littoral Basque, dont j'assume la présidence, un important travail transfrontalier de recherche pour étudier les impacts de l'algue *ostreopsis* sur la santé et la biodiversité. Par ailleurs, des analyses quotidiennes sont réalisées sur nos plages afin de détecter d'éventuelles pollutions bactériologiques. Vous retrouverez toutes ces informations sur l'application Kalilo (lire p. 11).

Le littoral est un merveilleux terrain d'activités sportives diverses que nous avons souhaité renforcer. Suite aux propositions de la commission citoyenne Uhabia 360°, des équipements de sports de plage seront installés plage de l'Uha-

bia, de même qu'un parcours sportif autour du bassin Ur Onea.

(Re)découvrir notre territoire

Je vous invite également à venir découvrir, et redécouvrir, à pied ou à vélo, le bois de la Source Contresta. Un sentier pédestre vous permettra de vous promener en dehors du tumulte dans un environnement naturel exceptionnel, et la nouvelle voie verte sécurisera dès le mois de juillet vos trajets depuis le rond-point de Berrua jusqu'à Chailla.

Enfin, pour des instants plus contemplatifs, profitez sans modération des bancs de l'atalaye de la Madeleine, et du sentier du littoral qui rouvrira très bientôt après des travaux de sécurisation, de re-végétalisation et de gestion des eaux pluviales. Ces espaces sont réaménagés dans le cadre du projet global de réhabilitation du site de la plage du Centre. Au détour de ces promenades, savourez l'ambiance du marché des 4 saisons et venez soutenir les producteurs locaux qui y sont présents tous les samedis matin de l'année. Ils participent au maintien de l'art de vivre à Bidart : consommer des produits de qualité dans une ambiance chaleureuse, propice au partage.

Bidart est une fête

Cet été, la place Sauveur Atchoarena accueillera bien sûr les spectacles gratuits tous les mercredis avec « Place aux artistes ! », les marchés estivaux, les festivités et, je l'espère, nous y célébrerons en-

semble les victoires des sportifs olympiques et paralympiques !

D'ici là, la commune emmène les jeunes du Conseil Municipal des Enfants à Paris découvrir nos institutions parlementaires : elle finance ce voyage qui leur permettra en effet de visiter l'Assemblée Nationale et le Sénat.

A leur retour, ils vous proposeront une journée sportive au stade de l'Uhabia à l'occasion de leur événement "Les enfants d'abord". Nous avons hâte, après le succès de l'an dernier, de vous y retrouver.

Quel que soit votre rythme, sportif, apaisé, ou festif, je vous souhaite un excellent été à Bidart !

Aupa Bidarte !

EMMANUEL ALZURI
MAIRE DE BIDART
BIDARTEKO AUZAPEZA



21

ENTREVUE

Ils donnent de leur temps pour les collégiens



13

LE DOSSIER

Le Golf d'Ilbarritz, un site exceptionnel ouvert à tous

11

LITTORAL

Pays basque : comment connaître la qualité de l'eau sur votre plage ?



07 **PRATIQUES LES INFOS**

18 **LES BIDART'STARS**

20 **TRIBUNES LIBRES**

22 **CULTURE ET PATRIMOINE**

26 **ÉTAT CIVIL**

28 **BIDARTE EUSKARAZ**

Textes en langue basque :



DÉBUTANT **MOYEN** **AVANCÉ**
Maila errega *Maila ertaina* *Maila ona*

08

VIVRE BIDART

Quartier des Embruns. De la suite dans le projet...



04

ZOOM

«Les pieds dans le paysage», une approche inventive et créative pour découvrir les richesses patrimoniales de bidart



Retrouvez Bidart Infos en version audio :



Suivez l'actualité de Bidart sur les réseaux : #VilleDeBidart



Bulletin d'information de la Ville de Bidart
 N° 113 / JUN 2024

Directeur de la publication
 Emmanuel Alzuri
Rédactrice en chef
 Laetitia Félis
Traduction
 Argia traductions

Maquette
 Monique Manuel | Boomacom
 monique@boomacom.com
Impression
 Imprimerie Ménard
Distribution
 DistriExpress

Photos
 Ville de Bidart
Publicité
 Bastienne Beziat
 06 80 87 27 10

Service Communication
 Mairie de Bidart
 05 59 54 67 97
 communication@bidart.fr
 www.bidart.fr
Couverture
 Golf d'Ilbarritz

Bidart Infos est imprimé sur un papier éco-responsable et 100% recyclé.





«LES PIEDS DANS LE PAYSAGE», une approche inventive et créative pour découvrir les richesses patrimoniales de Bidart

Les pieds dans le paysage ! Voilà un joli nom pour cette action culturelle sur le patrimoine de Bidart qu'ont suivie en mars dernier une trentaine d'enfants de l'Accueil de Loisirs et de l'Ikastola.



Ce projet fait suite aux années d'investigation sur le patrimoine bidartar dans le cadre de la démarche des Nouveaux Commanditaires Sciences animée notamment par Livio Sasco, toujours à la baguette sur ce projet.

Deux artistes en design, Chloé Perreau et Louna Garcia, ont imaginé cette action autour de trois temps :

- 1. Percevoir le paysage au présent par une balade cartographique
- 2. Raconter le paysage du passé avec des archives (cartes postales anciennes) et des témoignages d'habitants (rencontres intergénérationnelles)
- 3. Dessiner un brouillon du paysage futur

Les enfants ont concentré toutes ces informations en concevant avec les deux artistes et des bénévoles couturières des associations Ainzina et SeLgarrekin une carte sensible de notre ville en tissu.

Cette carte sera ensuite reproduite en version papier et fera l'objet d'une présentation détaillée le mercredi 18 septembre prochain à Toki-Toki, en prélude des Journées européennes du Patrimoine. Vous retrouverez d'ailleurs Chloé et Louna les 21 et 22 septembre pour deux balades patrimoniales buissonnières et artistiques, l'une à pied et l'autre à vélo, ce dans le cadre des journées européennes du patrimoine et des Fêtes d'Automne. ■



© Ministère de la Transition Écologique et de la Cohésion des Territoires

BIDART S'ADAPTE au changement climatique

Jeudi 18 avril, M. le Maire était invité avec 3 autres élus locaux par M. Christophe BÉCHU, ministre de la Transition écologique et de la Cohésion des territoires, à participer à Paris à la journée « Les collectivités s'adaptent au changement climatique ».

En effet, en amont de la présentation du troisième Plan d'adaptation au changement climatique, le ministre réunissait des élus qui ont fait appel au Fonds vert* pour adapter leur commune aux évolutions du climat. Emmanuel ALZURI y participait pour témoigner de la situation de Bidart et du plan d'action mis en œuvre sur la commune, en particulier sur le littoral pour faire face au recul du trait de côte.

Cet événement fût l'occasion de partager leurs solutions et expériences autour de deux tables rondes réunissant experts, chercheurs et élus.

M. le Maire a souligné la déclinaison à Bidart de la stratégie locale de gestion des risques littoraux de la Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB), soit 9 actions entre 2023 et 2028, pour un montant total estimatif de 7,6 millions d'euros comprenant notamment les travaux du secteur de la plage du Centre. La stratégie diffère selon les tronçons :

→ lutte active avec maintien des ouvrages existants pour les plages de Parmentia, du Centre et d'Ilbarritz.

→ surveillance et/ou accompagnement des processus naturels pour les plages du Pavillon Royal, Erretegia, de l'Uhabia et la Corniche de la Falaise.

La commune de Bidart est aussi engagée depuis fin 2023 dans un **Projet Partenarial d'Aménagement** « opérationnel » avec l'Etat, la CAPB, le Syndicat des Mobilités Pays Basque – Adour, et la commune de Guéthary, qui induit une aide de 2 885 000€ de l'Etat sur la période 2023-2025, financée par le Fonds vert.

Il est à noter que suite à la commission nationale du Trait de côte jeudi 4 avril à Paris auquel participait également Emmanuel ALZURI, **la députée Sophie Panonacle a annoncé que les 2 Projets Partenariaux d'Aménagement (PPA) de Saint-Jean-de-Luz et Bidart-Guéthary ont été désignés « PPA démonstrateurs »**. Seuls 3 ont été retenus en France. Cela suppose un accompagnement spécifique de l'Etat au niveau national pour faciliter la mise en œuvre des projets de relocalisation, et donc une chance pour

Bidart d'être encore mieux aidée techniquement et financièrement.

» VOUS POUVEZ VISUALISER L'INTERVENTION DE M. LE MAIRE EN SCANNANT CE CODE (LIRE À 33'13" ET 1H13).



*Fonds destiné à financer des projets présentés par les collectivités territoriales et leurs partenaires publics ou privés dans trois domaines : performance environnementale, adaptation du territoire au changement climatique et amélioration du cadre de vie.



LOGEMENT

Maison de l'Habitat et de l'Énergie Pays Basque

La Maison de l'Habitat et de l'Énergie Pays Basque ouvrira bientôt ses portes à Bayonne. Gérée par la Communauté d'Agglomération Pays Basque, elle aura pour missions :

- d'accueillir, informer et accompagner les usagers dans les projets d'amélioration de l'habitat (énergie, isolation, sécurité...)
- de proposer un conseil technique ainsi qu'un appui administratif pour les demandes de subventions

Dans l'attente de l'ouverture prochaine des locaux, les demandes peuvent être envoyées dès à présent aux conseillers France Rénov' :

- Par mail : maison.habitat@communaute-paysbasque.fr ou
- En remplissant la « fiche contact » sur le site de la CAPB : <https://www.communaute-paysbasque.fr/vivre-ici/cadre-de-vie/lhabitat/la-maison-de-lhabitat-et-de-lenergie>

SOLIDARITÉ

Plan canicule

Comme chaque année le CCAS se mobilise pour assurer une veille auprès des Bidartars en cas de déclenchement par la Préfecture d'une alerte canicule. Sont concernées les personnes âgées de plus de 65 ans, les personnes âgées de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail et toutes les personnes adultes en situation de handicap.

↳ INSCRIVEZ-VOUS AUPRÈS DU CCAS AU 05 59 23 36 66 OU CCAS@BIDART.FR



TRAVAUX

Infos Travaux

- Réhabilitation du parvis Chapelle Madeleine et du sentier du littoral jusqu'à la rue de la Plage : livraison courant juin. L'accès à l'atylaye de la Madeleine est d'ores et déjà rouvert.
- Création de la voie verte du Bois de Contresta : travaux jusqu'en juillet.
- Renouvellement des conduites d'eau potable rue Harguin Etcheberry au mois de juin.
- Mise en service de la station d'épuration rénovée (capacité renforcée) en juin.
- Agrandissement des parkings deux-roues (sud et nord) de la plage d'Ilbarritz au mois de juin.
- Mise en sens unique de la rue de l'Uhabia au mois de juin (lire p. 8).

CITOYENNETÉ

Conseil municipal

La prochaine réunion du conseil municipal aura lieu lundi 17 juin à 18h30 en salle Gidalekua (immeuble de l'Office de Tourisme). La séance est publique.

Élections européennes dimanche 9 juin

Les élections européennes permettent aux citoyens européens de désigner leurs représentants au Parlement européen. Pour la France, elles auront lieu le 9 juin 2024. Rendez-vous dans votre bureau de vote habituel. Si votre bureau de vote changeait, vous seriez prévenu(e) par la mairie : dans tous les cas, fiez-vous au numéro et à l'adresse du bureau figurant sur votre carte d'électeur.



Clôture conforme

URBANISME

Rappel : bâches et dispositifs occultants interdits

Par méconnaissance de la réglementation, un certain nombre de bâches vertes, ou autres dispositifs occultants installés sans autorisation, ont fleuri sur quelques clôtures de la commune. La pose de ces dispositifs occultants est interdite. Priorité est donnée au végétal, pour une meilleure qualité du cadre de vie. En effet, le Plan Local d'Urbanisme de la commune précise bien que la hauteur totale des clôtures ne doit pas dépasser 1,80 m. Quand elle repose sur un soubassement plein, d'une hauteur maximale de 1,20 m, elle pourra être constituée de lisses horizontales ou verticales non jointives (autant de vides que de pleins), ou du grillage, ou de la ferronnerie ET/ou une haie végétale.

Suite à la précédente publication dans Bidart Infos, certains dispositifs ont d'ores et déjà été démontés, d'autres sont en cours de régularisation. Pour les derniers encore en place, il est urgent de les retirer, afin d'éviter le déclenchement d'une procédure administrative qui peut conduire au paiement d'astreintes journalières.



Clôture non-conforme

Rappelons enfin que toute modification de clôture, ou de façade, (ravalement de peinture inclus) doit faire l'objet d'une déclaration préalable de travaux.



AMÉNAGEMENT

Quartier des Embruns De la suite dans le projet...

Dans le cadre du projet de valorisation de la vallée de l'Uhabia, un travail de concertation a permis de définir les grandes orientations d'aménagements à venir. La première phase opérationnelle se concentre sur la prairie des Embruns située sur l'ancien terrain de rugby et ses abords. Les principaux objectifs sont de créer un espace renaturé, convivial, accessible à tous les publics, et favorisant les mobilités actives. Le projet fera l'objet d'une enquête publique à la rentrée.

→ **Sur la prairie des Embruns** : la revégétalisation consistera à recréer un espace dunaire dans le prolongement de la plage des Embruns, ainsi qu'une large prairie fleurie et plantée qui fera la part belle aux espèces locales en prenant en compte les contraintes du site : exposition au soleil, au vent, gestion des eaux de pluie, etc.

Des cheminements piétons et accessibles à tous permettront de traverser le site, ponctué d'assises et d'installations ludiques pour les plus jeunes.

→ **Le parking des Embruns jouxtant actuellement la rue de l'Uhabia** sera déplacé en parallèle de la route départementale 810. Cela permettra de limiter le trafic automobile en instaurant un sens unique, dans la continuité de l'avenue de la Grande Plage. Cet aménagement vise également à mettre en place des espaces partagés sécurisant les mobilités douces sur la rue de l'Uhabia.

Dans l'attente des aménagements définitifs qui devraient être réalisés courant 2025, un aménagement permettra dès cet été de sécuriser et d'apaiser les circulations à partir du 15 juin :

→ **L'accès au parking des Embruns se fera depuis le début de la rue de l'Uhabia en provenant de la RD 810 ;**

→ **La rue de l'Uhabia passera en sens unique après l'accès au parking des Embruns.**

PLUS DE SPORT

La concertation citoyenne Uhabia 360° avait également proposé aux élus de renforcer la destination sportive de la plage et de la vallée de l'Uhabia. Pour y répondre, la commune mettra en place pour l'été des terrains de sports de plage sur la plage de l'Uhabia ainsi qu'un parcours sportif autour du bassin Ur Onea.

ET LE SKATEPARK ?

La réflexion concernant le skatepark se poursuit. Initialement envisagé sur l'espace de la prairie des Embruns, le projet doit être aujourd'hui repensé. En effet, un aménagement « skatable » en béton n'est réglementairement pas faisable à proximité du littoral. Souhaitant répondre à la forte demande d'améliorer le skatepark actuel, la commune recherche une solution alternative en lien avec les usagers du site et l'association Kurbaren Bila qui avait participé à la concertation Uhabia 360°.



MOBILITÉS



Pour vous informer en détail sur tous les modes de déplacements possibles, consultez le dépliant « Se déplacer à Bidart » encarté dans ce magazine.

→ **La navette gratuite N30 Bidean est reconduite** du 6 juillet au 30 août. Le départ du quartier Lore Landa est désormais situé devant l'école d'ingénieurs ESTIA. Cette modification de l'itinéraire a été imposée par le fait que les véhicules de plus de 3,5 tonnes ne peuvent plus emprunter la rue Burruntz en raison de la fragilité d'un des ponts enjambant l'Uhabia.

→ **Sentier littoral** : la portion entre la chapelle de la Madeleine et la plage du Centre est en cours de réaménagement par la commune pour sécuriser le cheminement, préserver les espaces naturels et mieux gérer le ruissellement des eaux de pluie qui fragilisent la falaise. Il permet un accès piéton sûr et direct à la plage depuis le centre-bourg, avec un panorama imbattable en prime.

→ **La nouvelle Voie verte de Contresta** permettra d'ici quelques jours de joindre en toute sécurité la rue Berrua à la rue de Chailla dans un cadre idyllique. C'est un espace partagé piétons/vélos. Cyclistes, modérez votre vitesse dans la descente pour votre sécurité et celle des promeneurs !

→ **Vous souhaitez acquérir un vélo ?** La commune vous rappelle qu'elle a mis en place une aide à l'achat pour les Bidartars.

» **PLUS D'INFOS SUR BIDART.FR**

SOLIDARITÉ

Le Café des aidants revient

Le vieillissement de la population, couplé à un accroissement du nombre de personnes fragiles et dépendantes, nécessite de s'interroger sur les conditions qui permettent de favoriser le maintien à domicile, en le sécurisant notamment par l'amélioration de la prise en charge de la personne aidée. Le soutien aux aidants constitue inévitablement un levier certain d'amélioration de l'accompagnement des personnes en perte d'autonomie. Ainsi, faire reconnaître le rôle central des aidants, le caractère indispensable de leur contribution à l'accompagnement pour l'autonomie et leur accorder un soutien, constitue un enjeu majeur pour notre commune. Le CCAS occupe à Bidart une position privilégiée pour repérer les problématiques émergentes et constitue bien souvent "un sas de décompression" pour les bénéficiaires et leurs proches.

Centré sur les aidants familiaux, le Café des aidants aura pour but principal de leur offrir des moments de répit et de ressourcement, centrés sur le bien-être et du temps pour soi en lien avec des professionnels. Il débutera en septembre 2024. D'ici là, vous trouverez toujours une oreille attentive et de l'aide en passant la porte de votre Centre Communal d'Action Sociale.

➤ **POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ VOUS RAPPROCHER DU CCAS AU 05.59.23.36.66.**

L'info en +

Une analyse des besoins sociaux a été réalisée par les services municipaux à l'automne 2023. Il s'agit d'une étude des données sociaux-démographiques de la commune, qui a permis de confirmer et révéler l'apparition de nouveaux besoins en terme d'accompagnement social, notamment pour les publics seniors et précaires dont le nombre grandit. Elle est disponible sur bidart.fr, rubrique La commune vous accompagne.



” Pour mieux partager l'espace public avec les autres promeneurs, mon maître doit me tenir **en laisse** sur le territoire communal et toujours **ramasser mes crotes**. ”

Arrêtés municipaux 2020/163 du 03/06/2020 et 2020/207 du 07/06/2020

Waf
Hector





” **Dès le 1er juin**, je ne suis plus autorisé à la plage pour la sécurité et la tranquillité de tous. Mais aussi bien sûr pour des raisons d'hygiène. **À partir du 1er octobre**, je peux revenir, tenu en laisse. Et **toute l'année**, mon maître doit ramasser mes crotes, sous peine d'amende. ”

Arrêtés municipaux 2020/163 du 03/06/2020 et 2020/207 du 07/06/2020

Waf
Murphy




RÈGLEMENTATION

LES CHIENS RAPPELLENT LES RÈGLES

La commune rappelle la réglementation liée à la circulation des chiens au travers d'une campagne d'affichage sur la voie verte de l'Uhabia, aux entrées des plages, et sur les réseaux. Du 1^{er} juin au 30 septembre, les chiens ne sont pas autorisés sur les plages. Le reste de l'année, il doivent y être tenus en laisse, comme sur l'ensemble du territoire communal (toute l'année). Les crotes doivent être ramassées sous peine d'amende.

SOLIDARITÉ

REPAS INTERGÉNÉRATIONNELS

Au mois de mars, 10 résidents de l'EHPAD Ramuntcho sont allés déjeuner puis goûter au restaurant scolaire avec les enfants.

L'expérience est un succès et sera renouvelée régulièrement.



SÉCURITÉ PUBLIQUE

La Police Municipale vous informe

**RAPPEL STATIONNEMENT**

Le stationnement est payant sur les parkings du littoral et le parking du Lavoir, du 15 juin au 15 septembre. Les deux parkings du centre-ville demeurent payant comme le reste de l'année (durée maximum de stationnement: 2h30). Pensez à venir vous abonner si vous êtes professionnel ou riverain ne disposant pas de place de parking à votre domicile auprès de la police municipale ou sur bidart.fr rubrique Stationnement.

VIGILANCE CAMBRIOLAGES

Quand vous vous absentez, quelques bons réflexes pour éviter les cambriolages :

- Ne laissez pas vos fenêtres ouvertes.
- Ne cachez pas vos clés à l'extérieur, même pour les laisser à un ami.
- N'annoncez pas vos dates de vacances sur les réseaux sociaux ou votre messagerie (voCALE ou courriel).
- Demandez à une personne de votre entourage de passer chez vous pour récupérer le courrier et ouvrir/fermer vos volets.
- Inscrivez-vous au dispositif **Opération Tranquillité Vacances** (OTV) auprès de la brigade de gendarmerie ou le commissariat de police dont vous dépendez. Ce service en ligne per-

met aux habitants lors de leurs absences prolongées de demander la surveillance de leur domicile. L'inscription à l'Opération

Tranquillité Vacances permet ainsi d'organiser des patrouilles de police ou de gendarmerie, de jour comme de nuit, afin de lutter contre les cambriolages.

ENCOMBRANTS ET INCIVILITÉS

La commune déplore de trop nombreux dépôts sauvages aux abords des bornes de tri sélectif. Déposer, abandonner, jeter ou déverser tout type de déchets sur la voie publique est puni d'une amende forfaitaire de 135 €. Si le contrevenant ne paye pas, le juge du tribunal de police pourra décider d'une amende de 750 € maximum (ou jusqu'à 1 500 €, avec confiscation du véhicule s'il a été utilisé pour transporter les déchets).

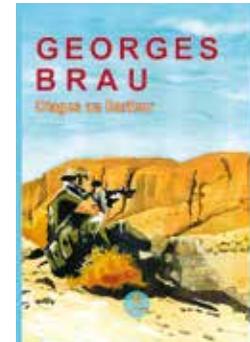
→ La déchèterie de Bassilour est ouverte tous les jours sauf dimanche et jours fériés.

Si vous n'êtes pas en mesure d'apporter vos encombrants en déchèterie, vous pouvez recourir à la collecte des encombrants réalisée par l'Agglomération Pays Basque.

Elle s'effectue uniquement sur RDV téléphonique au 05 59 57 00 00.

LECTURE

OTAGE AU DARFOUR



Inspiré de faits réels peu médiatisés survenus au Soudan, quatre diplomates français se réfugient au Tchad pour fuir un Khartoum en proie à l'anarchie, mais leur exode est compromis lorsqu'ils disparaissent en plein Darfour. Mandaté comme médiateur en raison de son expérience locale, Paul, « Honorable correspondant » de la DGSE, entreprend leur recherche. Sous couverture d'une ONG dans les camps de réfugiés du Darfour et avec l'aide de paras du 13 RDP, il se lance dans des aventures palpitantes ponctuées de rebondissements. Dans son XIX^e roman, Georges Brau, Bidartar et ancien officier supérieur d'organismes spéciaux, dévoile le monde clandestin des prestataires indépendants opérant dans l'ombre. 24€ aux éditions Le Ly's Bleu.

MARCHÉ

PORTRAITS DE COMMERÇANTS



Afin de mieux faire connaître le marché du samedi matin et ses richesses, la mairie lance une série de portraits vidéos de ses commerçants intitulée « 4 saisons le samedi ». Réalisés par la société Bidartar Longue Vue Production, ils seront diffusés dans la newsletter municipale et via les réseaux sociaux (comme la chaîne YouTube de la Ville de Bidart). L'objectif est de valoriser la qualité des produits et de montrer que venir au marché, c'est aussi passer un bon moment dans un cadre exceptionnel.

LA POLICE MUNICIPALE BIENTÔT ARMÉE

La police municipale est une force de sécurité à part entière dont les missions n'ont cessé d'évoluer ces dernières années. Elle est le plus souvent la première à intervenir sur le terrain avant l'arrivée de la Police nationale ou des secours.

Les obligations qui incombent aux mairies en matière de prévention des actes de violences ou de terrorisme, l'importance des flux traversant la commune notamment sur la route départementale 810, mais aussi l'augmentation des actes délictueux ont conduit les élus municipaux à revoir l'équipement de la police.

A l'instar des communes voisines, Monsieur le Maire et son équipe ont pris la décision d'armer la police municipale afin de lui donner les moyens d'intervenir en sécurité pour elle-même et pour les administrés dans toutes situations.

L'armement des quatre agents de la police municipale nécessite préalablement une formation et une habilitation. Il sera ainsi effectif d'ici quelques mois.



QU'EST-CE QUE LE GIS LITTORAL BASQUE ?

Créé en 2013, le Groupement d'Intérêt Scientifique, ou GIS, met en relation scientifiques et élus afin de favoriser la recherche. Il est présidé par Emmanuel ALZURI, Maire de Bidart et conseiller communautaire délégué au Littoral.

Le GIS a été imaginé pour faciliter le montage et la réalisation de projets. Au Pays Basque, il concentre son activité autour de problématiques liées au réchauffement climatique. Il est organisé autour de 4 thèmes : les risques côtiers, la qualité des eaux, les déchets flottants et la biodiversité.

➤ PLUS D'INFOS SUR [HTTPS://GIS-LITTORAL.COMMUNAUTE-PAYSBASQUE.FR/](https://gis-littoral.communauté-paysbasque.fr/)



PAYS BASQUE : comment connaître la qualité de l'eau sur votre plage ?

Avec ses 34 plages littorales et le lac de Saint-Pée-sur-Nivelle, la qualité des eaux de baignade est un enjeu majeur au Pays Basque. L'appli Kalilo, entièrement gratuite, permet d'obtenir en temps réel, une information fiable sur la qualité des eaux à tout moment de la journée.

KALILO : C'EST QUOI ?

Kalilo est une application entièrement gratuite qui permet d'obtenir en temps réel les conditions sur vos plages préférées :

- Qualité de l'eau
- Ensoleillement, vent, vagues, marées
- Couleur des drapeaux de baignade
- Alerte générale sur l'ensemble de la côte (houle, prolifération de micro-algues, méduses,...)

Une fois votre plage enregistrée dans l'onglet « favori », vous pouvez recevoir des alertes par notification.

Au-delà des interdictions de baignade pour cause de forte houle, vent violent, présence de courant de baïne, la baignade peut présenter un risque en cas de dégradation momentanée de la qualité de l'eau. Désormais l'application vous renseigne sur l'origine de la dégradation (fortes pluies ou orages, problèmes sur le réseau, pollution venue du large...).

kalilo
les plages du Pays Basque

COMMENT EST SURVEILLÉE LA QUALITÉ DE L'EAU ?

En complément des analyses réglementaires effectuées par l'Agence Régionale de Santé (ARS), un autocontrôle rigoureux et quotidien est réalisé par la Communauté d'Agglomération Pays Basque sur toutes les plages du littoral pendant la période estivale.

De plus, des analyses sont réalisées par un prestataire sur les plages : les préleveurs sont sur le terrain entre 3h et 5h du matin pour disposer ensuite des résultats d'analyses avant 9h. Conformément à la réglementation en vigueur, les bactéries recherchées sont les *Escherichia coli* (E. coli) et les entérocoques.

Toutes les plages du littoral basque sont classées par l'ARS en bonne et excellente qualité. Ce classement est établi à partir d'un examen statistique des résultats bactériologiques (E. coli et entérocoques) des quatre dernières saisons balnéaires.

ALGUE TOXIQUE OSTREOPSIS : QUEL SUIVI EST MIS EN PLACE ?

En 2021, l'algue *Ostreopsis* est apparue de manière importante dans les eaux du littoral basque. La Communauté Pays basque a immédiatement mis en place un dispositif de suivi et de prévention en fixant des seuils de vigilance selon les niveaux de prélèvement.

L'application Kalilo vous renseigne sur le niveau de vigilance pour les plages du littoral basque (faible, modéré ou élevé) suivies pour cette micro-algue. Les recommandations et bons gestes à adopter sont également relayés, et affichés aux postes de secours.

Un programme de recherche transfrontalier intitulé « OSTREOBILA » piloté par le GIS Littoral Basque (lire ci-dessus) a été officiellement lancé en 2024 pour mieux comprendre les conditions de développement de cette microalgue toxique sur le littoral et aboutir à un protocole harmonisé de chaque côté de la frontière. L'objectif final est de disposer d'outils de gestion encore plus performants en quantifiant, par exemple, la souche toxique de la non toxique.



dossier

BEHAKOA

LE GOLF D'ILBARRITZ, un site exceptionnel ouvert à tous

Avec ses huit golfs, le Pays basque est un peu le berceau du golf en France. C'est un siècle après la création du golf du Phare à Biarritz que le Centre International d'Entraînement au Golf d'Ilbarritz ouvre ses portes à Bidart, en 1988.

Depuis lors, la presse golf l'a déjà élu plusieurs fois plus beau parcours 9 trous de France, notamment grâce à la vue remarquable sur l'océan qu'offre sa situation en tête de falaise. Aujourd'hui, son atout majeur est aussi sa fragilité car les falaises de Bidart souffrent de l'érosion. Aussi, notre commune, dans une politique volontariste, s'est engagée depuis plusieurs années pour une gestion durable de son littoral.



VERS UN GOLF ÉCODURABLE

La gestion du golf d'Ilbarritz se veut exemplaire et en totale cohérence avec la stratégie de gestion du trait de côte qui guide l'adaptation face au changement climatique.

D'abord par une maîtrise de l'eau, principale source du phénomène d'érosion. Une rénovation complète du réseau d'irrigation est donc prévue, ainsi qu'un nouveau réseau de drainage, complétés par l'utilisation d'un logiciel de pilotage dynamique. Sont également prévus la lutte contre les plantes invasives et la renaturation des têtes de falaises avec des plantes endémiques afin de ralentir les phénomènes érosifs. Enfin, sa particularité d'être installé sur un foncier public permettra de faire renaître en partie un chemin public historique qui allait de la plage d'Ilbarritz à celle du Pavillon Royal.

➤ **L'ENSEMBLE DE CES DÉMARCHES ET L'ABSENCE D'UTILISATION DE PRODUITS PHYTOSANITAIRES ONT PERMIS D'OBTENIR UN LABEL GOLF ÉCODURABLE ET L'OBTENTION DU LABEL BRONZE GOLF BIODIVERSITÉ FFG.**



UN CENTRE D'ENTRAÎNEMENT

Le golf d'Ilbarritz est un « CIEG » : Centre International d'Entraînement au Golf. Situé sur un site exceptionnel, ce concept original a été élaboré par l'architecte Pierre THEVENIN.

Les ateliers du centre d'entraînement permettent de s'entraîner en fonction de ses envies ou de ses faiblesses. Du petit au grand jeu, sur tapis ou sur gazon, sur terrain plat ou en pente, tout ici est conçu pour travailler son swing.

Cet espace est le lieu d'entraînement des golfeurs de haut niveau, il est également idéal pour faire ses premiers pas sur un parcours de golf, à tout âge. Les enfants sont bienvenus dès 5 ans.

Toute l'année, les 5 écoles d'Ilbarritz y proposent des leçons individuelles ainsi que des stages d'initiation et de perfectionnement.

Lorsque les notions nécessaires à la pratique du jeu sont acquises, le parcours de 9 trous permet de mettre en pratique les acquis.



Erosion : relocalisation de 3 trous

Le golf d'Ilbarritz étant situé en crête de falaise, la situation est devenue aujourd'hui critique pour 3 trous du parcours qui sont menacés par l'érosion côtière.

Des études, menées pour diagnostiquer les phénomènes en cours et proposer des solutions d'adaptation, décrit des formations marno calcaires et alluvionnaires instables sensibles aux venues d'eau et une érosion permanente et continue en tête et en pied de falaise. Le processus est évolutif et le recul inévitable. C'est pourquoi 3 trous du golf vont être relocalisés, l'espace ainsi libéré renaturé et en partie aménagé en trous écoles si possible. Cet aménagement sera assorti d'un tracé pour le sentier du littoral en étude qui pourrait relier la plage d'Ilbarritz à l'accueil du Centre.

Le SIAZIM* assure la maîtrise d'ouvrage de ces travaux qui auront lieu après une phase d'études opérationnelles et dont le coût s'élève à 180 000 €.

*Syndicat Intercommunal d'Aménagement de la Zone d'Ilbarritz-Mouriscot (lire page suivante)



Réalisations 2023 et projets 2024

Divers travaux d'entretien ont été effectués cette année sur le Club House. Le restaurant a également été totalement rénové et un nouvel exploitant installé.

Le projet de golf scolaire a été relancé à la rentrée 2023 avec les écoles primaires de Biarritz et Bidart, avec le concours de l'école Golf Attitude (lire ci-contre).

Pour 2024, les principaux objectifs sont de relocaliser les 3 trous menacés par l'érosion et de renaturer la tête de falaise afin de rendre le site plus résilient face aux effets du changement climatique. Le budget d'investissement 2024 porté par le SIAZIM s'élève à 347 000 €.

La société des golfs gestionnaire va quant à elle rénover le système d'arrosage, réaliser des travaux de mise aux normes pour les Personnes à Mobilité Réduite (PMR) et poursuivre l'amélioration des installations d'entraînement.



Le golf à l'école

La pratique d'activités motrices spécifiques et la démarche de formation au respect des autres et de l'environnement donnent au golf sa place dans la programmation de l'Éducation Physique et Sportive des classes en trouvant sa justification dans le projet de la classe et/ou de l'école.

C'est le cas à l'école Jean Jaccachoury de Bidart où 80 enfants de CM2 ont bénéficié de cet apprentissage cette année. Ils ont découvert le golf via « Le (p'tit) golf ». L'activité consiste à envoyer une balle (de mousse) dans une cible à l'aide d'une canne unique (le p'tit bois), en un minimum de coups.

Joué avec une canne adaptée et une balle de mousse, le p'tit golf, c'est du golf. En plus des qualités de coordination, d'adresse, d'équilibre et de souplesse qu'elle requiert, elle nécessite maîtrise de soi (calme, réflexion), stratégie et respect des autres joueurs et du terrain. Le respect est une notion fondamentale au golf qui porte le nom « d'ÉTIQUETTE ».



UNE GESTION AU PLUS PRÈS

La Ville de Bidart est entrée en 2022 dans le capital de la Société d'Économie Mixte des golfs de Biarritz. Marc Campandegui, adjoint au maire de Bidart a été désigné Vice-Président et Directeur Général Délégué pour le CIEG. Cette «SEM» a en charge la gestion des golfs du Phare et d'Ilbarritz dans le cadre d'une concession de service public récemment renouvelée (1^{er} mai 2022 pour 12 ans).

Les enjeux affectés au délégataire sont les suivants :

→ **Sur le plan environnemental** : la prise en compte de l'impact du recul du trait de côte et de l'adaptation au changement climatique, ainsi qu'une gestion exemplaire de la ressource de l'eau et de la biodiversité.

→ **Sur le plan sportif** : du développement de la politique sportive du centre d'entraînement et de perfectionnement avec la volonté de l'ouvrir à tous niveaux du débutant au professionnel ainsi qu'aux enfants des deux communes Biarritz/Bidart et de l'ensemble du Pays Basque. De redonner au centre ses lettres de noblesse avec une première ambition de le placer parmi les trois meilleurs centre de France. Un projet est à l'étude de fédérer ces actions sous la forme d'une « Académie Basque du Golf »

Par ailleurs, un comité de gestion a été créé afin de définir les axes stratégiques de cette nouvelle gestion partagée. Ce comité est constitué des maires des deux communes, du Président ainsi que du Vice-Président et du directeur de la SEM.

➤ PLUS D'INFORMATIONS :
[HTTPS://GOLFBARRITZ.COM/
GOLF D'ILBARRITZ](https://golfbarritz.com/golf-d'ilbarritz)
AVENUE DU CHÂTEAU
64210 BIDART



LE SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'AMÉNAGEMENT DE LA ZONE D'ILBARRITZ-MOURISCOT (SIAZIM)

Le SIAZIM (Syndicat Intercommunal pour l'Aménagement de la Zone Ilbarritz-Mouriscot), a été créé par arrêté préfectoral du 23 décembre 1968, suite aux délibérations concordantes des communes de Bidart et de Biarritz afin de procéder conjointement à l'aménagement de cette zone.

Sa superficie s'étend sur 233ha : 143 à Biarritz et 88 à Bidart..

Dans le cadre de sa transformation en Syndicat intercommunal à vocation multiple (SIVOM) sur demande de l'Etat en 2021, ses compétences sont les suivantes : maîtrise foncière nécessaire pour les aménagements d'intérêt général ; valorisation, aménagement et entretien des espaces naturels et paysagers ; réalisation, gestion, rénovation et entretien d'équipements publics ; protection et embellissement des falaises du littoral ; création, aménagement et entretien de la voirie ; prise en charge financière de la surveillance et du nettoyage des plages d'Ilbarritz et de la Milady et gestion des espaces verts, des abords du littoral et du lac Mouriscot.

LE FONCTIONNEMENT

Le SIAZIM est conduit par un conseil d'administration constitué d'élus des communes de Biarritz et de Bidart.

Maider AROSTEGUY, Maire de Biarritz en est la Présidente, Emmanuel ALZURI, Maire de Bidart, le Vice-Président.

Le SIAZIM est également représenté au sein du conseil d'administration de la Société d'économie mixte (SEM) des golfs de Biarritz. Les représentant du SIAZIM sont M. Edouard CHAZOILLERES et M. Marc CAMPANDEGUI.

Le SIAZIM bénéficie d'une contribution fiscalisée d'un montant prévisionnel de 2 300 000 € pour 2024. Cette contribution est portée à 85 % par la ville de Biarritz et à 15 % par la ville de Bidart. Le budget principal 2024 s'équilibre aux sommes de 2 512 000 € en fonctionnement et 2 863 000 € en investissement.





Bidart
B I D A R T E



“ Dès le 1er juin, je ne suis plus autorisé à la plage pour la sécurité et la tranquillité de tous. Mais aussi bien sûr pour des raisons d’hygiène. À partir du 1er octobre, je peux revenir, tenu en laisse. Et toute l’année, mon maître doit ramasser mes crottes, sous peine d’amende. ”

Arrêtés municipaux 2020/163 du
03/06/2020 et 2020/207 du 07/06/2020

Waf
Murphy



LES JEUNES DU CLAS EN COMPÉTITION À PARIS !



Ils ont fait briller leur ingéniosité et leur sportivité à travers des robots éco-responsables lors d'une compétition nationale à Paris, co-fondée par Izar Mediavilla, Bidartar et ancienne membre du Local Jeunes.

Dans le cadre du Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité, le service Jeunesse de la commune, en partenariat avec la bibliothèque Toki-Toki, a développé un projet de fabrication, de programmation et de pilotage de robots sportifs. Nous vous en parlons dans le précédent numéro du Bidart Infos. Neuf collégiens bidartars ont relevé un défi hors du commun : concevoir et construire 4 robots à la fois originaux et respectueux de l'environnement, principalement avec du matériel de ré-emploi. Vieux cartons, bouteilles en plastique, jouets hors service - tout ce qui pouvait être détourné de sa destination initiale a trouvé une nouvelle vie entre les mains habiles d'Enzo, Benjamin, Capucine, Iona, Julien, Mathias, Enoha, Elysa et Nino. Chaque mercredi après-midi, la bibliothèque Toki-Toki se transformait en un véritable laboratoire d'innovation où les jeunes Bidartars s'affairaient à bricoler et à programmer leurs créations.

Leur travail acharné et leur ingéniosité ont porté leurs fruits : le 27 avril dernier, l'équipe "Les sangliers surfeurs" a fièrement représenté Bidart lors d'un rassemblement national de robots sportifs à Paris, du 25 au 28 avril. Face à 18 autres équipes venues de toute la France, les jeunes Bidartars ont décroché une honorable 4ème place, démontrant ainsi l'étendue de leur talent et de leur persévérance. Mais ce voyage à Paris n'était pas seulement synonyme de compétition. Les jeunes ont

également eu l'opportunité de visiter des lieux emblématiques de la capitale, tels que le Musée Grévin, la Tour Eiffel et la Cité des Sciences. Ils ont également assisté à un match du PSG au Parc des Princes, un moment inoubliable qui restera gravé dans leurs mémoires. De retour à Bidart, les têtes pleines de souvenirs et le cœur rempli de fierté, les "sangliers surfeurs" ont prouvé que l'esprit d'invention, la créativité et l'engagement pour l'environnement peuvent mener à de grandes réalisations.

Leur aventure est un véritable exemple d'inspiration pour tous les jeunes, démontrant qu'avec de la volonté et du travail d'équipe, il est possible de relever les défis les plus fous et de briller sur la scène nationale.

Une belle aventure !

JOURNÉE SAUVETAGE CÔTIER

Dans le cadre du projet Ttiki Sauveteur, le service Education de la Ville de Bidart, en partenariat avec le Bidart Océan Club organise **mardi 25 juin** (report au 27/06 ou 28/06 suivant la météo) une journée à la plage de l'Uhabia :

→ **De 13h30 à 16h30** : des ateliers autour du secourisme, dangers de la mer, environnement (Surfrider), danger du soleil (CHU) avec tous les CM2 de l'école Jean Jaccachoury et de l'Ikastola.

Les ateliers seront suivis d'un goûter préparé par la cuisine centrale et d'une remise des diplômes par les élus de Bidart.

Conseil municipal des Enfants

Les jeunes conseillers en voyage à Paris

Du 18 au 20 juin, les jeunes Conseillers municipaux des Enfants se rendent à Paris pour visiter l'Assemblée Nationale et le Sénat. Il y seront accueillis par le Sénateur Max Brisson et le Député Vincent Bru. M. le Maire les retrouvera également sur place. La Mairie finance ce voyage qui participe à l'éducation citoyenne de ces jeunes engagés dans la vie démocratique de la commune.

Une fête intergénérationnelle le 6 juillet

Le Conseil municipal des Enfants renouvelle l'événement « Les Enfants d'Abord » le 6 juillet au stade sur le thème des Jeux Olympiques. Parents, notez bien cette date dans votre agenda :

une journée spéciale vous attend, placée sous le signe de la convivialité et du partage intergénérationnel au stade de l'Uhabia.

AU PROGRAMME :

→ Le matin : concours de pétanque à partir de 6 ans (un adulte, un enfant), et concours culinaire (équipe de deux enfants)

→ L'après-midi sera placée sous le signe de l'olympisme, et paralympisme. Une multitude d'activités inspirées des disciplines sportives emblématiques des Jeux sera proposée. Parents et enfants de tous niveaux relèveront des défis sportifs variés : escrime, handibasket, tir à l'arc... Ces animations permettront de découvrir ou de redécouvrir le plaisir de la pratique sportive en famille.





Honneurs aux meilleurs apprentis de France

La Commune est fière de compter parmi sa jeunesse de jeunes apprentis talentueux. Pauline Goya et Maoré Bonson se sont tous deux illustrés dans leur discipline respective : charcuterie-traiteur et coiffure. Bravo !

En mars dernier s'est déroulée la 53^e édition du Concours National des Meilleurs Apprentis de France Charcutiers Traiteurs à l'École Nationale de la Charcuterie (Le CEPROC, Paris 19^e).

Ce concours vise à inspirer et à encourager l'excellence parmi les jeunes en formation dans ce métier.

Cette année, 5 jeunes ont décroché la médaille d'or de la finale nationale du concours MAF (Meilleurs Apprentis de France) dont 1 Bidartar: **Maoré Bonson** en apprentissage chez Ithurria à Ainhoa.

Après avoir commencé un BUT Mesures Physiques à Bordeaux, Maoré abandonne faute d'intérêt. Ne sachant comment se réorienter, ce cuisinier amateur décide à la rentrée d'octobre 2023 de tenter le CAP Charcutier-Traiteur, considérant cela juste comme une année sabbatique. Jusqu'à ce que son entraîneur de rugby au BUC, Jean-Luc Duvin, qui enseigne la charcuterie à la chambre des métiers de l'artisanat de Bayonne, lui propose de s'inscrire en CAP en apprentissage et l'aide à trouver un patron

en la personne de Martin Isabal, Chef au restaurant étoilé Ithurria d'Ainhoa. En novembre dernier, Jean-Luc Duvin lui propose de présenter le concours MAF. Maoré relève le challenge et Martin Isabal se prend au jeu. En 3 mois, Maoré est prêt pour les sélections régionales puis décroche enfin le titre national parmi 20 candidats issus de toutes les régions de France. C'est la première fois qu'un candidat du CFA de Bayonne est lauréat en charcuterie-traiteur. Tout le monde est très fier, à commencer par son équipe, Jean-Luc et Martin, qui ont largement contribué à sa réussite en le faisant répéter et peaufiner ses préparations culinaires sur leur temps libre (week-end, soirée, etc). Maoré a préparé ce concours comme on s'entraîne pour une compétition sportive.

L'épreuve du concours consistait à présenter 3 préparations imposées :

- 1 pièce de charcuterie : cette année c'était une galantine de porc citron-gingembre
- 1 pièce traiteur : entremet terre-mer
- 2 tartes chocolat-framboises

Les lauréats seront officiellement récompensés par l'Etat en janvier 2025 au cours d'une cérémonie qui a lieu en général à l'Élysée.

Côté coiffure, c'est **Pauline Goya** qui a brillé ! « L'école nous a toujours poussés vers les concours, et ça faisait rêver ! Alors, à ma 3^e année de CAP, je me suis lancée, j'ai commencé à m'entraîner. J'y ai consacré tous mes jours de congés, tantôt à l'école, tantôt au salon où je suis apprentie (La Suite Coiffure). Cela s'est déroulé en 2 temps. Le 2 avril 2023, c'était les concours départemental et régional à l'école Jorlis (Anglet). Il y avait 3 épreuves : chignon, coupe-transformation femme et mise en pli artistique. J'obtiens la médaille d'or à ma plus grande joie. L'étape suivante avait lieu le 25 juin à Nice, pour le concours national, avec 2 épreuves : chignon-coupe homme et mise en pli artistique. Et j'obtiens à nouveau l'or ! La remise de cette médaille d'or nationale a eu lieu ce 21 février à Paris, au théâtre du Châtelet. Ce fut beaucoup d'émotion, de bonheur et aussi un grand soulagement. Remporter ce concours a été la concrétisation d'un très gros travail ! Je remercie tout particulièrement mes employeurs Ida et Magali, et ma collègue Sophie pour leur soutien pendant toute cette période. Et bien sûr mes parents et ma soeur qui m'ont toujours encouragée ! »

EXPRESSION DU GROUPE BIDART DE BON SENS

Bidart de bon sens taldearen adierazpena

STRASBOURG / BIDART, DANS LE BON SENS

En ce début juin comme dans 27 pays, nous allons élire notre Parlement européen. Pour cette Europe, devenue le bouc émissaire de tous nos dysfonctionnements.

Car quand ça va mal ici, on dit que c'est la faute à l'Agglo, ou bien au Département, ou à la Région, là on critique l'Etat, lequel se retourne contre Bruxelles, à se demander sur qui l'on se défasse là-bas. Comme si faire de la politique, c'était désigner des coupables.

Inlassables pragmatiques, nous tentons de porter un regard neutre et objectif sur chaque dossier ou échelon de notre vie publique, car ce qui nous intéresse, ce sont les résultats. En reconnaissant une première vertu à notre Europe, celle de la paix.

Car comme le rappelait le discours du 8 mai, écrit par le Ministère et lu devant chacun des Monuments aux morts de France, notre vieux continent vient de connaître 79 ans sans guerre, pour la première fois depuis le Moyen-Âge.

Bien sûr, notre Europe a pondu de magnifiques usines à gaz, mais près de 80 ans sans guerre,

c'est pas mal, non ? Et chez nous, pouvoir aller et venir entre Bidart et Zarautz, sans demander de visa, sans changer de monnaie, et en ralentissant vaguement au péage, c'est pas mal aussi ...

Certains critiquent la machine administrative bruxelloise, et ne jurent que par la « proximité », or celle-ci aussi peut s'avérer illogique : sur le dossier du logement, pourquoi Bidart dépense près de 6 millions d'euros, pour accaparer 6000 m² de terrains au nom d'un projet urbain à dix ans, alors que la commune dispose de 10 fois cette surface, à moins d'un kilomètre du Centre, déjà payée depuis 15 ans, et où on pourrait sans délai loger des dizaines de familles ?

Sans parler des 2 millions dépensés pour passer d'un cinéma de 150 places à un théâtre de 150 places (le m² de scène le plus cher du Pays basque). Ou de notre peine à comprendre en quoi raser 500 m de végétation bien ancrée, ou détruire le parking des Embruns, va empêcher les falaises de s'effriter.

Parfois l'Europe est lente, mais que dire ici de la nouvelle maison des associations, de la ferme

urbaine d'Ilbarritz, du lotissement municipal, ou du parking-relais de Baroilhet ... remisés aux prochaines promesses électorales ? Et pendant que la maison médicale au Centre traîne (si on avait laissé faire les médecins, elle existerait déjà), les professionnels de santé s'éparpillent tout au long de la RD810 ...

Bref, dans notre village ou notre vieux continent, encourageons la sagesse, l'efficacité, et le « bon sens ».

Et même si 37 bulletins (le nombre de listes au scrutin du 9 juin), c'est beaucoup, au nom de ceux qui ne peuvent pas voter, ou n'ont le choix que d'un seul bulletin, exprimons-nous !

» JEANNE DUBOIS, MICHEL LAMARQUE

21 MAI 2024

EXPRESSION DU GROUPE DEMAIN BIDART

Bihartean taldearen adierazpena

L'EUROPE ET NOS TERRITOIRES, UNE RÉALITÉ, UN ESPOIR

« Ainsi commence le fascisme. Il ne dit jamais son nom, il rampe, il flotte, quand il montre le bout de son nez, on dit : C'est lui ? Vous croyez ? Il ne faut rien exagérer ! Et puis un jour, on le prend dans la gueule, et il est trop tard pour l'expulser. » Françoise Giroud.

Le 9 juin prochain les citoyens des 27 pays de l'UE sont appelés à élire leurs représentants au parlement européen et alors que le monde est en feu (crises sociale, environnementale, démocratique, guerres), que certains, sous des apparences faussement angéliques, rêvent de la renaissance d'une Europe brune, il nous apparaît important, vu de notre petite commune et territoire Pays Basque, de prendre un peu de hauteur :

En appelant à voter pour ce scrutin qui est la seule élection démocratique au suffrage universel à l'échelle d'un continent,

En rappelant que l'Europe est présente dans tous les domaines de notre vie quotidienne, Qu'il est illusoire et irresponsable de penser

que les défis auxquels nous devons faire face (justice sociale, climatique, démocratique...) et en particulier pour les jeunes générations, pourront se traiter à l'échelle des Etats.

L'Europe des Territoires et des Communes est une réalité à travers les nombreux programmes de financement de projets dans des domaines aussi variés que l'agriculture et l'alimentation, l'aménagement du territoire et le logement social, la préservation de l'environnement, la biodiversité, la gestion de l'eau et des déchets, les transports et la mobilité, la rénovation énergétique des bâtiments, l'éducation et la jeunesse, le sport, la santé, la culture, le numérique...

Bidart ne fait pas exception, la liste des projets et réalisations ayant bénéficiés d'un financement européen est conséquente ; il serait souhaitable que notre maire valorise ces actions, en informant les bidartars.

Car c'est là l'une des faiblesses de l'Europe, la méconnaissance de son action (plus de 80% des élus se déclarent peu ou mal informés du rôle et prérogatives de l'UE et à peine la moitié des citoyens se sentent européen).

Autres faiblesses : l'Europe sociale, fiscale et de défense qui tardent à voir le jour... alors échec ou espoir ? Nous sommes pour notre part résolument optimistes, par nécessité mais également par conviction.

Alors oui il faut Changer l'Europe, réorienter sa boussole face aux politiques néo-libérales qui privilégient l'économie du libre échange et de la finance aux mains des intérêts privés.

Soutenons les nombreuses initiatives citoyennes de gauche qui nous montrent le chemin vers une société fondée sur l'habitabilité de la planète, la justice sociale, l'égalité entre les hommes et les femmes, et la rénovation des pratiques et institutions politiques.

» ISABELLE CHARRITTON - DENIS LUTHEREAU

Ils donnent de leur temps pour les **COLLÉGIENS**

La Ville de Bidart propose un Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité aux collégiens et à leurs parents. De septembre à juin, 1 fois par semaine, le mercredi (sauf vacances scolaires), de 14h à 17h, les jeunes sont encadrés par des animateurs jeunesse et des bénévoles. La séance se découpe en 1h30 d'accompagnement à la scolarité et 1h30 de travail sur un projet.

Agnès et Philippe témoignent de l'accompagnement qu'ils apportent bénévolement aux jeunes Bidartars.

▣ QU'EST-CE QUI VOUS A DONNÉ ENVIE DE VOUS LANCER DANS L'ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ DES JEUNES ?

AGNÈS

« Ayant exercé le métier de professeur de Français-Latin, j'ai pensé offrir mon expérience à des jeunes afin de favoriser le bon déroulement de leur scolarité au collège. La société est trop cloisonnée entre jeunes, moins jeunes et plus âgés... le brassage entre les générations ne peut être que salutaire pour l'harmonie et l'équilibre de notre société. J'éprouve de la satisfaction quand le courant passe bien entre nous. »

PHILIPPE

« Issu d'un milieu modeste, je dois beaucoup à l'école et à ceux qui m'ont fait respecter, puis adopter ses enseignements : connaissances générales bien sûr, mais aussi organisation du travail, vie en groupe. Accompagner la scolarité des collégiens, c'est essayer, à mon tour, de leur apporter des repères et des moyens de développer leur confiance : en eux, en l'école et l'univers adulte. Nous avons du temps, les parents en ont moins. La société doit être plus vigilante pour ceux qui sont plus jeunes et qui en ont besoin. »

▣ QUELS SONT LES BESOINS DES JEUNES QUE VOUS ENCADREZ ?

AGNÈS

« Les jeunes que je côtoie le mercredi ont besoin surtout d'une écoute, d'un échange avec des adultes qui ne sont ni leurs parents, ni leurs professeurs. Ils sont conscients que nous donnons de notre temps « pour eux », à l'écoute de leurs difficultés scolaires et de leur épanouissement d'adolescents. »



PHILIPPE

« La question est difficile : il n'est pas simple de leur faire préciser leurs besoins. Mais je crois que pour tous, l'aide aux devoirs est utile s'ils réalisent que des exercices d'entraînement rendent plus solide, de la même manière qu'en sport, s'entraîner améliore les résultats. »

▣ QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR CETTE GÉNÉRATION ?

AGNÈS

« Les jeunes de cette génération sont malheureusement dévorés par leur « portable », au détriment de la lecture et de pause pour la réflexion personnelle. Le numérique ne leur rend pas (toujours) service. Cette jeunesse existe pour le groupe de copains avec lequel ils vivent au collège, pendant leurs loisirs, et peu en famille, accaparés par leur travail et les contraintes de

“ Nous avons du temps, les parents en ont moins. ”

la vie moderne. Je trouve le groupe très respectueux de nos remarques. C'est aussi une génération qui s'exprime sans barrières, ce qui est une forme de liberté. »

PHILIPPE

« Ingénieur de métier, j'ai commencé à faire du soutien scolaire en 2000, une époque où les adolescents ne connaissaient pas encore le smartphone. Pour ceux d'aujourd'hui, et depuis la naissance, le portable est aussi familier que l'eau courante ou l'éclairage électrique. J'aimerais que cette génération s'interroge sur son usage et se mobilise pour reconstruire un univers numérique plus humain et plus sûr.

Il n'est pas nécessaire d'avoir été professeur ou d'avoir travaillé dans le domaine de l'éducation pour conduire un jeune vers sa vie future. Et il est toujours utile de partager notre expérience de vie. »

▣ INSCRIPTIONS À PARTIR DU MERCREDI 4 SEPTEMBRE, RÉSERVÉ AU COLLÉGIENS DE LA 6^E À LA 3^E RÉSIDANT À BIDART.

▣ POUR TOUTE INFORMATION CONCERNANT LES INSCRIPTIONS AU CLAS 2024/2025, CONTACTEZ LE SERVICE JEUNESSE : GÉRALD BONORON 06 18 84 30 59 - G.BONORON@BIDART.FR

PLACE AUX ARTISTES !

Une quatrième saison de haute volée !

Avec une cinquantaine de spectacles visionnés durant l'année sur différents festivals, l'équipe du pôle culture de la Ville a eu l'embaras du choix pour vous concocter la quatrième édition de «Place aux artistes !», l'événement de votre été consacré aux arts du cirque et de la rue.

Et c'est parfois difficile de faire des choix. Sans faire preuve de suffisance, nous avons une certitude : les 8 spectacles retenus viendront vous émerveiller et vous enchanter en juillet et août prochains. Ce millésime s'annonce excellent. La place Sauveur Atchoarena, le cœur de vie de Bidart, offre le plus beau des décors pour des spectacles au plus proche du public. C'est pour toute la famille. C'est gratuit. C'est toujours à 19h30.

En avant et après-spectacle vous pourrez vous exercer aux arts du cirque avec la compagnie Nowhere Circus (les 3, 10, 17 et 24 juillet) ou profiter des animations culturelles de la librairie itinérante « la grande illusion » (les 31 juillet, 7, 14 et 21 août). Bidart Infos vous lève le voile en avant-première sur une programmation haute en couleur. Difficile de choisir ? Eh bien venez chaque mercredi !

Cirque

Mercredi 3 juillet

COMPAGNIE BAROLOSOLO (Aude)
Haute Heure



Cirque de rue

Mercredi 10 juillet

COMPAGNIE ORAIN BI (Bilbao)
Mute



Cirque, danse et danse verticale

Mercredi 14 août

LES JOSIANES (Drôme)
Les Josianes ou l'art de la résistance



Spectacle participatif et de coopération

Mercredi 17 juillet

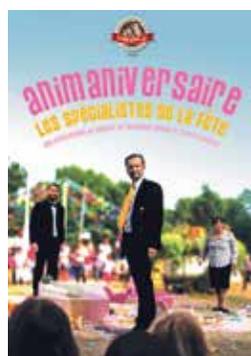
CIRQUE IN EXTREMISTE (Vendée)
Damoclès



Théâtre de rue burlesque

Mercredi 24 juillet

COMPAGNIE DU DEUXIEME (Nantes)
Animaniversaire



Clown vélocypédique

Mercredi 21 août

LEANDRE (Barcelone)
Fly me to the moon



Acrobaties,
mouvement et
mât métronome
pendulaire

Mercredi 31 juillet

COMPAGNIE BIVOUAC (Bordeaux)
Lemniscate



Cirque robotique

Mercredi 7 août

ULIK ROBOTIC CIRCUS (Allemagne)
Salto Robotale



FÊTE DE LA MUSIQUE :

*un vendredi
joyeux !*



Cette année, la Fête de la Musique à Bidart concentrera toute son énergie de 17h à minuit sur la place Sauveur Atchoarena sans aucun temps mort. Et le 21 juin tombe cette année un vendredi.

Voilà un bon jour de fin de semaine pour se retrouver et vibrer avec les groupes qui auront répondu à l'appel de la Ville de Bidart. Enfants et parents rejoignez-nous sur la place dès 17 h et découvrez notre atelier participatif pour créer votre instrument de musique en carton.

Bien sûr, nous gardons toujours l'esprit originel de cet événement : offrir l'espace public aux passionnés de musique et leur garantir des moyens techniques professionnels pour se produire dans les meilleures conditions. Pour le plus grand plaisir des spectateurs venus découvrir des talents dans une ambiance conviviale. Nous mélangerons peut-être ce soir-là chants de supporteurs et musique puisque se jouera France-Pays Bas dans le cadre de l'Euro de football. A l'heure où les lignes de Bidart Infos sont imprimées, le programme de cette édition n'est pas encore finalisé mais on vous rassure : tout le monde y trouvera sa note !

» VENDREDI 21 JUIN - PLACE SAUVEUR ATCHOARENA - DE 17H À MINUIT.

culture et patrimoine

PATRIMOINE

Bidart met en scène son patrimoine

Aborder le patrimoine différemment, oser prendre des chemins de traverse pour faire découvrir nos richesses, c'est le pari de la visite théâtralisée imaginée conjointement par l'Office de tourisme et le Pôle Culture & Patrimoine.

Une fois par semaine en juillet et en août, un drôle de guide, valise à la main, arpentera le square Pili Tafernaberry, la place Sauveur Atchoarena jusqu'à la chapelle de la Madeleine. « Guide d'un jour, guide toujours ! », c'est le titre de cette fantaisie théâtrale pour balade patrimoniale écrite par l'auteur Pyerrot Prest. Vous l'aurez compris, « Guide un jour, guide toujours » n'est surtout pas une visite traditionnelle. C'est un parcours-découverte du centre-bourg à vivre comme un spectacle déambulatoire, animé, instructif et joyeux. Et comme le chante si bien Aritz Parixi, le personnage de cette visite : « Contre vents et marées, jamais Bidartar ne s'égare. Son cœur reste à jamais arrimé au vieux port de Bidart ». Nul doute qu'à l'issue de cette fantaisie patrimoniale, l'esprit du « public-découvreur », aura, lui aussi, bien du mal à quitter notre commune si surprenante et si attachante.

Parcours du patrimoine



La plaque patrimoniale n°15 a été posée au sommet du cirque d'Erretega, face au splendide panorama. Elle rend hommage à l'ancien tramway de la Voie Ferrée Départementale du Midi (familièrement surnommée Vieille Ferraille du Midi !) qui reliait Biarritz à Hendaye entre 1924 et 1936. Les trois niches de ciment armé au-dessus d'Erretega demeurent les vestiges de ce tramway éphémère. Elles fixaient les poteaux de bois destinés à soutenir la ligne électrique.

Le Bidart Océan Club renforce sa présence sur la plage de l'Uhabia

Utilisatrice du poste de secours de l'Uhabia durant l'automne et l'hiver, le Bidart Océan Club avait besoin d'un lieu sur la plage durant le printemps et l'été quand le poste n'est plus disponible.

Jamais en panne d'idées, bénévoles et salariés du club ont construit un local tout en bois leur facilitant la mise en œuvre de leurs activités d'école de sauvetage et de sensibilisation aux dangers de l'océan et aux gestes de premiers secours. Des échanges ont eu lieu avec la Ville afin de définir les dimensions, l'aspect esthétique et le bon emplacement pour positionner ce nouveau local temporaire qui trouvera sa place sur le sable d'avril à novembre. Cet outil de développement du club a été inauguré le 1er mai dernier.

La Galerie est ouverte :
 → juin et septembre 10h/12h
 30 et 16h /19h sauf le lundi
 → juillet et août 10h/13h et
 17 h/20 h tous les jours

La Galerie Pili-Tafernaberry : *l'art visuel dans tous ses états*

La saison 2024 de la galerie municipale d'exposition Pili-Tafernaberry a débuté mi-avril après un hiver durant lequel elle a fait peau neuve. Peintures, systèmes d'accrochage, petits aménagements ont été refaits grâce au talent des équipes techniques des bâtiments de la Ville. C'est donc un magnifique écrin pour mettre en valeur les œuvres des artistes retenus pour cette saison. Avec près de 5.000 visiteurs en 2023 et une progression de près de 3 % de sa fréquentation, la galerie Pili-Tafernaberry a trouvé son public et les artistes la plébiscitent. Cet espace unique au Pays Basque de valorisation de la création locale et régionale. De belles rencontres vous y attendent.

Programme détaillé sur bidart.fr
 → bouger, sortir
 → Galerie Pili
 Tafernaberry



DU MARDI 11
 AU DIMANCHE 23 JUIN
Peintures de Stéphane Czyba



DU MARDI 9
 AU DIMANCHE 21 JUILLET
Peintures de Roberte Cronidas



DU MARDI 6
 AU DIMANCHE 18 AOÛT
Peintures de Jean-François Ganas et sculptures d'Isabelle Esnult



DU MARDI 25 JUIN
 AU DIMANCHE 7 JUILLET
Photographies de Jan Luxcey



DU MARDI 23 JUILLET
 AU DIMANCHE 4 AOÛT
Peintures de Evelyne Piau



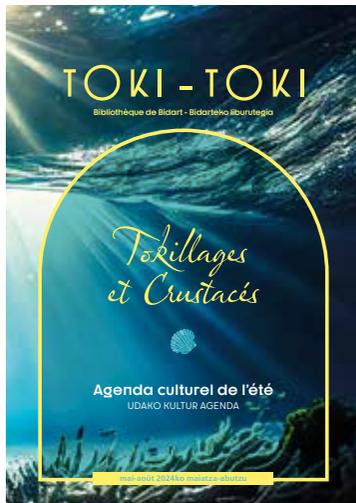
DU MARDI 20 AOÛT AU
 DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE
Peintures de François Martin-Dupont



DU LUNDI 29 JUILLET AU
 DIMANCHE 4 AOÛT
Peintures de Véronique Clément

TOKI - TOKI

*la programmation culturelle se met
à l'heure d'été*



À Toki-Toki, l'été offre une autre respiration. Le public a des envies d'extérieur et de pages pour aller à la plage. Loin de se mettre les doigts de pied en éventail, l'équipe de votre bibliothèque a travaillé pour adapter son programme d'animation culturelle et le mettre à l'heure d'été.

Des rendez-vous récurrents plus ludiques, plus pratiques. A noter chaque samedi de juin à août un troc livres/disques d'été. Le programme papier a aussi soigné son format. Plus compact pour tenir dans la poche. Et pour cet automne, on vous annonce un agenda culturel musclé qui fera la part belle au temps, non pas qu'il fait, mais qui passe... Si vite. L'été aura déjà filé.

QUELQUES RENDEZ-VOUS À NOTER

→ **Les derniers samedis de juin, juillet et août : le Troki-Troki.** Venez troquer, échanger, réparer ses vieux livres, vinyles, CD

→ **Les derniers mercredis de juin, juillet et août :** les mercredis d'RV : mais non ! Pas d'Hervé. RV comme Réalité Virtuelle. On vous munit de nos casques high-Tech et vous verrez...

→ **Du 18 au 28 juin :** le Petit Atelier s'expose

→ **Le 16 août :** conférence-dégustation par la Confrérie du Chipiron

Sans oublier les rendez-vous habituels : la bulle à histoires, histoires bricolages et compagnie, les Toki et Tikinemas...

*Toki-Toki
a de la
ressource...
numérique*



Le développement de la culture numérique est inscrit dans le projet de la bibliothèque Toki-Toki. Et pour cette année 2025, on vous promet des nouveautés pour élargir encore le champ de vos connaissances. La ville de Bidart a activé depuis plusieurs années un partenariat fort avec la bibliothèque départementale. Cet engagement nous permet désormais d'offrir à nos adhérents un accès privilégié et entièrement gratuit à des ressources numériques fabuleuses. Jugez-en par vous même.

→ Les livres numériques : des milliers d'oeuvres littéraires à télécharger sur ordinateur, smartphone, liseuse.

→ Skilleos, la plateforme en ligne pour l'auto-apprentissage : des milliers d'heures de formation dans tous les domaines.

→ Cafeyn : la presse en ligne en accès illimité et gratuit.

→ Mangas.io, la plateforme pour les fans de mangas : toutes les séries préférées en ligne et en intégralité avec la découverte des nouveautés en même temps que leur sortie au Japon.

→ Philharmonie de Paris à la demande, la plateforme des mélomanes : concerts, documentaires, partitions, guides des instruments - un accès sans limite aux archives de cette institution nationale.

Et cet automne, on vous promet de nouvelles surprises numériques à découvrir sur place à Toki-Toki. Mais silence. On ne nous en dira pas plus. Vous serez ravi(e) de quitter la chaleur de l'été pour les frimas de l'automne.

**Forum des associations :
à vos agendas !**



Le Forum des associations sera présent sur la place Sauveur Atchoarena le dimanche 8 septembre de 10 h à 17 h. Le moment idéal pour découvrir toutes les activités sportives, culturelles et de loisirs proposées à Bidart par le tissu associatif. A ne manquer sous aucun prétexte !

MARIAGES

Talita VIEIRA RAMOS et Vinicio FERREIRA DA SILVA

Elise CAPIELLO et Alexandre DANFLOUS

Patricia HEYTE-CINIE et Roger THOMAS-TROPHIME

Amira MALECK et Gauthier REYMONDIER

Armelle CAHUZAC et Hicham BENDEQ

NAISSANCES

Romy, Thi-Dien, Mendixka DAO

Maïana, Suzanne RENIER

Iliana, Suzanne, Marie BAUDIER SUZE

Ana PEREZ POUYAU

DÉCÈS

Joël, Paul, Jules VALOGNES

Jean-Marie, Joseph LANDRIEU

Jeanne, Josèphe LARTIGUE

Jeannine, Marcelle PAROT

Jacques, Dominique, Jean GUILLOT

Jean, Paul LARRONDE-LARRETICHE

Jean-Pierre, Auguste, André CAMPANI

Jonathan, René, Jean-Claude BOISAN

François ARGUINDÉGUY

Jean SALLES-MAZOU

Marguerite AGUERRE veuve IRASTORZA

Blanche, Lucie LAXAGUE veuve ERRECA

Maïtena ETCHEGOYHEN épouse GARCIA

Marie SASIA veuve ALBISTUR

Diolino SAUVAGE

Bernard LARROQUE

Armelle, Danielle, Marie CHEVREAU veuve MOREAU

Colette, Jeanne CHIBAU veuve RASTEL

Roger, Jean, Charles LARCADE

Philippe, Gérard, Georges COIFFARD

Jean, Max PEYRELONGUE

Bernard, Paul, Jules LACHIQUE

Lousette, Simone, Georgette BARBOT veuve TORRALBOMUNOZ

Marc, Louis, Henri HAUVETTE

Vincent LALOO

Angel GATO

Pierre, Marie, Edouard, Antoine TROLLIET

Henri, Jean, Gabriel FALXA

Claude LEBON

Marguerite LASSAGA veuve ARRIBAT

Jean, Charles LUCAS



Patricia HEYTE-CINIE et Roger THOMAS-TROPHIME, mariés le 18 avril



Ana PEREZ POUYAU née à domicile le 15 mai



Élection du nouveau Bureau de "J'Achète À Bidart"

L'association des commerçants, artisans, professions libérales et entreprises de Bidart incarne le cœur dynamique du village. En réunissant des entrepreneurs passionnés venant de secteurs d'activité très diversifiés, elle vise à promouvoir une consommation éthique et responsable en incitant les consommateurs à acheter local. #JacheteABidart



Le bureau qui a été élu pour le nouveau mandat 2024-2026 est composé de :

- **Président :**
Thierry Thomas (AXA)
- **Vice-Présidente :**
Johanna Lopes (Notaire)
- **Trésorier :**
Mathieu Commariou
(Hemengo Expertise Comptable)
- **Vice-Trésorier :**
Sylvain Jolibois (Photographe Reporter)
- **Secrétaire :**
Julie Durand (Bidart Optik)
- **Vices-secrétaires :**
Maelle Cazeneuve (Blue Coast Immo)
& Margaux Caillier
(Photographe Aquatique).

Le nouveau bureau a exprimé sa gratitude envers les membres de l'association pour leur soutien et leur engagement, tout en soulignant son engagement à travailler sans relâche pour promouvoir les intérêts des commerçants et artisans locaux.

APPEL À L'ACTION

L'association des commerçants de Bidart invite tous les commerçants, artisans et entrepreneurs de la ville à se joindre à eux dans cette nouvelle aventure. Ensemble, nous pouvons renforcer notre voix collective, partager nos idées et œuvrer pour un avenir prospère pour notre communauté.

→ POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LA
MANIÈRE DE REJOINDRE L'ASSOCIATION: [WWW.
BIDARTANDCO.COM](http://WWW.BIDARTANDCO.COM)



"Bidarten Erosten Dut" bulego berria bozkaz hautatua

Bidarteko merkatarien, eskulangileen, lanbide liberalen eta enpresen elkarteak hiriko bihotz bizia irudikatzen du. Arlo anitzeko jarduera-sektoreetan ari diren enpresari sutsuak bilduz, kontsumo etikoa eta arduratsua bultzatzeko xedea du, erosleak tokiko ekoizkinak erostera akuilatuz. #BidartenErostenDut

2024-2026 kargu aldirako hautatua izan den bulego horrela osatua da :

- **Lehendakaria :** Thierry Thomas (AXA)
- **Lehendakariordea :** Johanna Lopes (notarioa)
- **Diruzaina :** Mathieu Commariou (Hemengo kontu berezilaria bulegoa)
- **Diruzainordea :** Sylvain Jolibois (berri-maile-argazkilaria)
- **Idazkaria :** Julie Durand (Bidart Optik)
- **Idazkariordeak :** Maelle Cazeneuve (Blue Coast Immo) & Margaux Caillier (urpeko argazkilaria)

Bulego berriak esker ona adierazi die elkarrekin erakutsi duten sostengua eta en-gaiamenduagatik, eta tokiko merkatarien eta eskulangileen interesak sustatzeko karraskan aritzea hitzeman du.

EKINTZARAKO DEIA

Bidarteko merkatarien elkarteak hiriko merkatari, eskulangile eta enpresari guziak abentura berri honetan parte hartzera gomitzen ditu. Elkarrekin, denon arteko ahotsa indar dezakegu, gure ideiak parteka ditzakegu eta etorkizun joriaren alde lan egin dezakegu gure gizaldearendako.

→ ELKARTEKIDE IZATEKO XEHETASUNAK:
WWW.BIDARTANDCO.COM